



# ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ ПО ВЕРИФИКАЦИИ

АО «ГАЗПРОМНЕФТЬ-НОЯБРЬСКНЕФТЕГАЗ»

«СБОР И УТИЛИЗАЦИЯ ПОПУТНОГО ГАЗА НА  
ЕТЫ-ПУРОВСКОМ НЕФТЯНОМ  
МЕСТОРОЖДЕНИИ»

Bureau Veritas Certification  
Holding SAS

BUREAU VERITAS CERTIFICATION HOLDING SAS

REPORT No. RUSSIA/0087-3/2010

## REPORT NO. RUSSIA/0087-3/2010

Экспертное заключение по верификации единиц сокращения выбросов в проекте «Сбор и утилизация попутного газа на Еты-Пуровском нефтяном месторождении»

Бюро Веритас Сертификейшн выполнило по заказу АО «Газпром Нефть» начальную и первую периодическую верификацию единиц сокращения выбросов парниковых газов в проекте «Сбор и утилизация попутного газа на Еты-Пуровском нефтяном месторождении» (секторный код 10), осуществляемом в соответствии со статьей 6 Киотского протокола к Рамочной конвенции ООН об изменении климата.

Верификация охватывает отчетный период с 1 августа 2009 г. по 31 декабря 2009 г. Компания «JX Nippon Oil & Energy Corporation» координировала процессы мониторинга и верификации от имени заказчика АО «Газпром Нефть» и владельца проекта АО «Газпромнефть-Ноябрьскнефтегаз».

АО «Газпромнефть-Ноябрьскнефтегаз» несет ответственность за правильность выполнения мониторинга выбросов парниковых газов в границах проекта и корректность данных по сокращению выбросов в результате осуществления проекта, представленных в Отчете по Мониторингу за период с 1 августа 2009 г. по 31 декабря 2009 г.

Бюро Веритас Сертификейшн несет ответственность за верификацию единиц сокращения выбросов, достигнутого проектом за отчетный период, в соответствии с требованиями Статьи 6 Киотского протокола, Руководящим Принципами для осуществления статьи 6 Киотского протокола и законодательством Российской Федерации.

Целью проекта является сепарация, извлечение и утилизация газа, получаемого в качестве побочного продукта нефтедобывающей деятельности на Еты-Пуровском нефтяном месторождении, который иначе бы сжигался на факеле. Тем самым достигается сокращение сжигания ПНГ на месторождении и выбросов парниковых газов в атмосферу.

Верификация выполнялась в виде объединенной начальной и первой периодической верификации и включала анализ документации (включая проектный документ, план мониторинга, предварительный и окончательный отчеты по мониторингу, подтверждающие документы) и интервью с участниками проекта в ходе визита на площадку проекта и на совещании в офисе АО «Газпромнефть-Ноябрьскнефтегаз».

## REPORT NO. RUSSIA/0087-3/2010

Экспертное заключение по верификации единиц сокращения выбросов в проекте  
 «Сбор и утилизация попутного газа на Еты-Пуровском нефтяном месторождении»

Как результат начальной верификации, Бюро Веритас Сертификейшн подтверждает, что все мероприятия по проекту выполнены в соответствии с проектной документацией, отклонения от проектного плана мониторинга обоснованны, введенные в эксплуатацию трубопроводы и газоперекачивающее оборудование работают штатно, система мониторинга внедрена и функционирует, реализованный проект непрерывно производит сокращения выбросов парниковых газов. Проект получил одобрения обоих участвующих Сторон.

Как результат первой периодической верификации, Бюро Веритас Сертификейшн подтверждает, что сокращение выбросов парниковых газов рассчитано с удовлетворительной точностью и проект достиг следующего показателя за отчетный период с 1 августа 2009 г. по 31 декабря 2009 г.:

Выбросы по базовой линии:	335 933 т CO <sub>2</sub> .
Выбросы по проекту:	40 943 т CO <sub>2</sub> .
Сокращение выбросов парниковых газов:	294 990 т CO <sub>2</sub> .



Леонид Яскин – Ведущий аудитор



Флавио Гомес – Операционный Менеджер

27 сентября 2010 г.



BUREAU VERITAS CERTIFICATION

REPORT NO. RUSSIA/0087-3/2010

---

**“The Yety-Purovskoe Oil Field  
Associated Gas Gathering and Recovery”  
Emission Reduction Unit Verification  
Expert Evaluation**

---

**BUREAU  
VERITAS**

## **VERIFICATION EXPERT EVALUATION**

**JSC “Gazpromneft-Noyabrskneftegas”**

**The Yety-Purovskoe Oil Field  
Associated Gas Gathering and Recovery**

**BUREAU VERITAS CERTIFICATION HOLDINGS SAS**

**REPORT No. RUSSIA/0087-3/2010**

**“The Yety-Purovskoe Oil Field  
Associated Gas Gathering and Recovery”  
Emission Reduction Unit Verification  
Expert Evaluation**

---

Under the Kyoto Protocol, Article 6, the UN Framework Convention on Climate Change, at the request of JSC “Gazpromneft”, Bureau Veritas Certification has fulfilled the initial and the first periodical verification of the greenhouse gas emission reduction units of “The Yety-Purovskoe Oil Field. Associated Gas Gathering and Recovery” Project (sector code 10).

The verification shall cover the reporting period from 01 August 2009 to 31 December 2009. JX Nippon Oil & Energy Corporation has coordinated monitoring and verification on behalf of the Customer, JSC “Gazpromneft”, and the Owner of the Project, JSC “Gazpromneft-Noyabrskneftegas”.

JSC “Gazpromneft-Noyabrskneftegas” shall be liable for correct monitoring of greenhouse gas emission in the battery limit and the Project-related emission reduction valid data to be provided from 01 August 2009 to 31 December 2009 in the Monitoring Report.

Bureau Veritas Certification shall be liable for verification of emission reduction units to be achieved under the Project within the reporting period, pursuant to the requirements of Article 6 of the Kyoto Protocol, the Guiding Principles therein and the RF legislation.

The Project shall aim to separate, to extract and to recover gas to be associated with oil production activity at the Yety-Purovskoe oil field, which, otherwise, would be flared. Thereby, associated petroleum gas to be flared at the field shall be reduced and the greenhouse gas emission shall be mitigated.

The verification has been fulfilled in the form of the integrated initial and the first periodical verification. It covered the documentation review (including the project document, the monitoring plan, the monitoring preliminary/final report and the

**BUREAU VERITAS CERTIFICATION**

**REPORT NO. RUSSIA/0087-3/2010**

---

**“The Yety-Purovskoe Oil Field  
Associated Gas Gathering and Recovery”  
Emission Reduction Unit Verification  
Expert Evaluation**

---

supporting documents) and the interview with the Project developers during a visit on site, as well as at the meeting held at JSC “Gazpromneft-Noyabrskneftegas” office.

Following the initial verification, Bureau Veritas Certification confirms that all actions have been taken as designed and as documented; off-design monitoring has been justified; the commissioned pipelines and gas pumping equipment have been running as scheduled; the monitoring system has been incorporated and run as designed; greenhouse gas emission has been reduced continuously as projected. The Project has been approved by the Parties concerned.

Following the first periodical verification, Bureau Veritas Certification confirms that the greenhouse gas emission reduction has been estimated satisfactorily. From 01 August to 31 December 2009, the Project performance is as follows:

Baseline emission (CO <sub>2</sub> )	335,933t
As designed emission (CO <sub>2</sub> )	40,943t
Greenhouse gas emission reduction (CO <sub>2</sub> )	294,990t

Leonid Yaskin  
Lead Auditor

Flavio Gomes  
Operation Manager

27 September 2010

Перевела:




Тамурова Т. В.

Город Москва, одиннадцатого октября две тысячи десятого года.

Я, Барановская Людмила Игоревна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Тамуровой Татьяной Васильевной в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № *дс-8881*

Взыскано по тарифу *500* руб.

Нотариус 



Всего *6* листов  
проверено и сверлено  
печатью  
Нотариус

